

	<b>LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU</b> <b>SITE CHECK LIST</b>	
<b>Położenie</b> <b>Location</b>	<b>Nazwa lokalizacji</b> <b>Site name</b>	Działka nr 265 w miejscowości Chałupki Dębniańskie  Plot no 265 in Chalupki Debnianskie
	<b>Miasto / Gmina</b> <b>Town / Commune</b>	Chałupki Dębniańskie / Gmina Leżajsk  Chalupki Debnianskie / Leżajsk Community
	<b>Powiat</b> <b>District</b>	Powiat Leżajski  Leżajski County
	<b>Województwo</b> <b>Province (Voivodship)</b>	Województwo Podkarpackie  Podkarpackie Region
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> <b>Area of property</b>	<b>Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha]</b> <b>Max. area available (as one piece) [ha]</b>	42,03 ha
	<b>Kształt działki</b> <b>The shape of the site</b>	Kształt nieregularny  Irregular shape
	<b>Możliwości powiększenia terenu (krótki opis)</b> <b>Possibility for expansion (short description)</b>	Istnieje możliwość powiększenia o tereny prywatne o łącznej powierzchni ok. 23 ha, również objętych Planem Zagospodarowania Przestrzennego  There is a possibility to enlarge the site on private ones of overall area of about 23 ha also included in Zoning Plan
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> <b>Property information</b>	<b>Orientacyjna cena gruntu [PLN/m<sup>2</sup>] włączając 23% VAT</b> <b>Approx. land price [PLN/m<sup>2</sup>] including 23% VAT</b>	25 PLN/m <sup>2</sup>
	<b>Właściciel / właściciele</b> <b>Owner(s)</b>	Gmina Leżajsk  Leżajsk Community
	<b>Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N)</b> <b>Valid zoning plan (Y/N)</b>	Tak  Yes
	<b>Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego</b> <b>Zoning</b>	Tereny obiektów produkcyjnych, składów i magazynów  Production, storages and warehouses
<b>Charakterystyka działki</b> <b>Land specification</b>	<b>Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha]</b> <b>Soil class with area [ha]</b>	PsIII, PsIV, jest zgoda na zmianę przeznaczenia gruntów rolnych na cele nierolnicze  PsIII, PsIV, there is a consensus to change the land use for non-agricultural
	<b>Różnica poziomów terenu [m]</b> <b>Differences in land level [m]</b>	Teren płaski  Flat area
	<b>Obecne użytkowanie</b> <b>Present usage</b>	Użytki zielone

		Grassland
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	Nie No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	~10 m
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) Were geological research done (Y/N)	Nie No
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	Nie No
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	Tak, w części południowej działki znajduje się otwór gazowy Yes, there is a gas whole in the southern part of the site
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	Tak - przez północną część działki przebiegają linie elektroenergetyczne wysokiego napięcia, przez część południową średniego napięcia Yes – there are some energetic lines in the northern part of the site (high voltage) and southern part of the site (medium voltage).
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	Nie No
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	Nie No
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Droga gminna na działce nr 315 od strony południowej działki o szerokości 6m, asfaltowa Communal road located on the site 315, from the southern part of the site, 6 meters wide, asphalt
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	Droga krajowa nr 77 – 3 km National road no 77 – 3 km
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	Sandomierz – 85 km
	Kolej [km] Railway line [km]	Linia kolejowa po stronie zachodniej działki, stacja kolejowa w Chałupkach Dębnińskich w odległości ok 200m Railway line on the west of the site, railway station in Chalupki Debnianskie – about 200 m

	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Chalupki Debniarskie – 200 m
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Międzynarodowy Port Lotniczy Rzeszów – Jasionka – 50 km  International Airport Rzeszow – Jasionka – 50 km
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Rzeszów – 55 km
<i>Istniejąca infrastruktura</i>  Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	Tak  Yes
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	Przez północną część działki przebiegają linie elektroenergetyczne wysokiego napięcia 750kV, przez część południową średniego napięcia 110kV  There are high voltage energetic lines on the northern part of the site (750 kV), and medium voltage lines on the southern part of the site (110 kV)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Napięcie Voltage [kV]</li> </ul>	750 kV i 110 kV  750 kV and 110 kV
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna moc Available capacity [MW]</li> </ul>	Bez ograniczeń Szczegóły do uzgodnienia z Zakładem Energetycznym  No limits Detailed settlements with the Energetic Plant
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	Nie  No
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	Na południe po drugiej stronie drogi nr ewid 315 gazociąg fi 50, gazociąg fi 100 w odległości ok 200m na wschód  South to the site, on the opposite side of the road (plot no 315), there is a gas pipeline fi 50, another one is located about 200 m east – fi 100
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm<sup>3</sup>]</li> </ul>	≥ 31 MJ/Nm <sup>3</sup>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Średnica rury Pipe diameter [mm]</li> </ul>	fi 50 mm and fi 100 mm
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [Nm<sup>3</sup>/h]</li> </ul>	Szczegóły do uzgodnienia z Zakładem Gazowniczym  Detailed settlements with the Gas Plant
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	Nie  No
<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	Na południe po drugiej stronie drogi nr ewid 315 wodociąg fi 100  South to the site, on the opposite side of the	

		road (plot no 315), there is a gas pipeline fi 100
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	<p>Wodociąg 100 mm, woda do celów socjalnych, szczegóły do uzgodnienia z Zakładem Komunalnym w Leżajsku</p> <p>Pipeline 100 mm, social water, detailed settlements with Communal Plant in Leżajsk</p>
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	<p>Nie</p> <p>No</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	<p>Ok. 4 km w miejscowości Dębno Obecnie Gmina Leżajsk przygotowuje się do budowy kanalizacji sanitarnej w miejscowości Chałupki Dębnińskie (etap pozwolenia na budowę)</p> <p>~4 km in Debno Currently the Leżajsk Community prepares for construction of the sewage system in Chalupki Debnińskie (stage of building permit)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dostępna objętość Available capacity [m<sup>3</sup>/24h]</li> </ul>	<p>Szczegóły do uzgodnienia z Zakładem Komunalnym w Leżajsku</p> <p>Detailed settlements with Communal Plant in Leżajsk</p>
	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	<p>Nie – Oczyszczalnia Ścieków w Dębnie – 4 km</p> <p>No – Treatment Plant in Debno – 4 km</p>
	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	<p>Nie</p> <p>No</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]</li> </ul>	<p>W odległości ok 200-300m na wschód biegnie światłowód</p> <p>About 200-300 m east to the site there is a fiber line</p>
Uwagi Comments	-	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	<p>Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych</p> <p>Centrum Obsługi Inwestora Rzeszowska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. tel. +48 17 8524376, coi@rarr.rzeszow.pl, j.angielski</p> <p>Inward Investment Centre Rzeszow Regional Development Agency tel. +48 17 8524376, coi@rarr.rzeszow.pl, English language</p>	
Osoby do kontaktu Contact person	<p>Imię, nazwisko, stanowisko, tel., tel. komórkowy, e-mail, znajomość języków obcych</p> <p>Iwona Kak, Podinspektor ds. planowania przestrzennego, Urząd Gminy Leżajsk tel. +48 17 240 62 39, <a href="mailto:kak.iwona@lezajsk.ug.gov.pl">kak.iwona@lezajsk.ug.gov.pl</a>, Znajomość języków obcych: angielski dobry, słabiej techniczny angielski</p> <p>Iwona Kak, Inspector for zoning, Community Office in Leżajsk phone +48 17 240 62 39, <a href="mailto:kak.iwona@lezajsk.ug.gov.pl">kak.iwona@lezajsk.ug.gov.pl</a> Foreign languages: English on a good level, technical English - weak</p>	